

Saudade: An Anthology of Fado Poetry



Filesize: 6.59 MB

Reviews

Very beneficial to all type of folks. I could comprehend every thing using this created e pdf. I found out this book from my i and dad suggested this book to find out.

(Ms. Madaline Nienow)

SAUDADE: AN ANTHOLOGY OF FADO POETRY

[DOWNLOAD](#)

To download **Saudade: An Anthology of Fado Poetry** PDF, please access the hyperlink listed below and save the document or have access to additional information that are have conjunction with SAUDADE: AN ANTHOLOGY OF FADO POETRY ebook.

Calouste Gulbenkian Foundation. Paperback. Book Condition: new. BRAND NEW, Saudade: An Anthology of Fado Poetry, Mimi Khalvati, "Saudade" - so difficult to translate the yearning soul of Fado music, Portugal's urban folk tradition. So what happens when you ask 18 of our finest poets - versed in the art of translation but mostly coming to the music for the first time - to create versions in English of the poetry on which Fado songs are based? George Szirtes, Elaine Feinstein, Don Paterson and others find themselves challenged, as Carol Rumens describes it, to perform 'a translation double-act', turning 'a poetic song in one language into a song-like poem in another'. Their approaches span the range from close equivalence to loose 'imitation', but all seek to convey some essence of the culture and music of Fado. The music has now taken its rightful place on the world stage, but Fado poetry is still little known outside Portugal. "Saudade" - the first ever anthology in English - offers poems from across the repertoire: peasant songs from Fado's earliest days, songs from the genre's greatest poets, exuberant evocations of the low-life Fado 'scene', metaphysical speculation, songs of resistance, and, above all, of love. With newly commissioned versions in English from the following poets: Moniza Alvi, Judith Barrington, David Constantine, Alfred Corn, Ruth Fainlight, Elaine Feinstein, Grey Gowrie, Marilyn Hacker, Philip Jenkins, Fady Joudah, Sarah Maguire, Eric Ormsby, Don Paterson, Pascale Petit, Carol Rumens, Fiona Sampson, Michael Schmidt, and George Szirtes.

[Read Saudade: An Anthology of Fado Poetry Online](#)[Download PDF Saudade: An Anthology of Fado Poetry](#)

Other Books



[PDF] Help! I'm a Baby Boomer (Battling for Christian Values Inside America's Largest Generation

Follow the hyperlink beneath to get "Help! I'm a Baby Boomer (Battling for Christian Values Inside America's Largest Generation" file.

[Read Document »](#)



[PDF] Do This! Not That!: The Ultimate Handbook of Counterintuitive Parenting

Follow the hyperlink beneath to get "Do This! Not That!: The Ultimate Handbook of Counterintuitive Parenting" file.

[Read Document »](#)



[PDF] Writing for the Web

Follow the hyperlink beneath to get "Writing for the Web" file.

[Read Document »](#)



[PDF] Dear Bats The Creepy Cave Caper Carole Marsh Mysteries

Follow the hyperlink beneath to get "Dear Bats The Creepy Cave Caper Carole Marsh Mysteries" file.

[Read Document »](#)



[PDF] Dom's Dragon - Read it Yourself with Ladybird: Level 2

Follow the hyperlink beneath to get "Dom's Dragon - Read it Yourself with Ladybird: Level 2" file.

[Read Document »](#)



[PDF] Music for Children with Hearing Loss: A Resource for Parents and Teachers

Follow the hyperlink beneath to get "Music for Children with Hearing Loss: A Resource for Parents and Teachers" file.

[Read Document »](#)